

لجنة At-Large الاستشارية

بيان متابعة ALAC حول مراجعة اللوائح الداخلية لمجموعة المنسقين الفنيين

مقدمة

شكل ديف أناند تيلكسينغ، عضو ALAC من منظمة At-Large الإقليمية لمنطقة أمريكا اللاتينية وجزر الكاريبي (LACRALO)، وعضو فريق قيادة ALAC مسودة أولية لهذا البيان بعد جلسة مناقشة للموضوع داخل At-Large وعلى القوائم البريدية.

في 28 فبراير 2014، تم نشر هذا البيان على ["مساحة عمل At-Large لمراجعة اللوائح الداخلية لمجموعة المنسقين الفنيين"](#).

في اليوم نفسه، طلب أوليفير كريبين-ليلوند، رئيس ALAC، من طاقم عمل ICANN لقطاع السياسة دعماً لـ ALAC إرسال دعوة للتعليقات على التوصيات المقدمة إلى كل أعضاء At-Large عن طريق [القائمة البريدية لإعلانات ALAC](#).

في 07 مارس 2014، تم تلقي النسخة المدمج بها التعليقات وجرى نشرها في ساحة العمل السابق ذكرها وطلب الرئيس من الموظفين فتح تصويت إقرار البيان من قبل ALAC حول البيان المقترح.

وفي 14 مارس 2014، أكد فريق العمل على أن التصويت عبر الإنترنت أدى إلى إقرار ALAC للبيان بنتيجة 13 صوت لصالحه، وبدون أي صوت ضده، وبدون أي امتناع عن التصويت عليه. يمكنك مراجعة النتيجة بشكل مستقل عبر الرابط التالي: <https://www.bigpulse.com/pollresults?code=3702T55icM95HUZWYCNPXaNN>

ملخص

1. تردد ALAC على قرار مجلس إدارة ICANN فيما يخص ["مراجعة لوائح مجموعة المنسقين الفنيين"](#) بالإضافة إلى [الحيثيات المرفقة المؤرخة في 7 فبراير 2014](#). وقد قدمت ALAC بياناً حول التغييرات المقترحة على اللوائح الداخلية فيما يخص [مجموعة المنسقين الفنيين في 16 ديسمبر 2013](#).
2. ولدى ALAC نقطتان تثيران مخاوفها: (1) إقالة مندوب مجموعة المنسقين الفنيين (TLG) إلى لجنة الترشيح (NomCom)، و(2) [الحيثيات الخاصة بإقالة مراكز المتطوعين من أجل توفير أموال على ICANN](#).
3. إن إقالة مندوب TLG من لجنة الترشيح (NomCom) تضعف التغطية وتقوض تضمين مجتمع الإنترنت في عمليات الحكومة التي تقوم بها ICANN. فالحصول على شخص يتمتع بالخبرة الفنية (مثل مندوب TLG) في لجنة NomCom يساعد NomCom على: (1) تعيين أشخاص لهم خبراء فنية للمراكز في هياكل ICANN، و(2) تقييم الخبرات الفنية للمرشحين يجري النظر فيها من خلال لجنة NomCom للمراكز في هياكل ICANN، و(3) اختيار أفضل المرشحين للمراكز في هياكل ICANN.
4. وقد أصيب ALAC بخيبة الأمل بسبب المبررات أو [الحيثيات التي قدمها مجلس إدارة ICANN بأن إقالة منسق TLG لدى مجلس إدارة ICANN ومندوب TLG إلى لجنة NomCom "من المتوقع أن يكون له تأثير مالي إيجابي على ICANN"](#) وأيضاً "سوف يتوفر مدخرات مالية لـ ICANN". فهو يتنافى مع المبرر المقدم من مجلس إدارة ICANN في [قرار مجلس الإدارة الصادر في 28 سبتمبر 2013](#) والذي أشار إلى أن "هذا الإجراء من غير المتوقع أن يكون له تأثير مالي على ICANN". فهو يحط من شأن المتطوعين، ليس فقط من عملوا في TLG كمنسقين لدى مجلس الإدارة أو كمندوبين لدى لجنة NomCom، لكن المتطوعين من أصحاب المصلحة المتعددين (لاسيما من لا يتقاضى أجرًا من الأطراف الفاعلية في الصناعة) في ICANN.

بيان متابعة ALAC حول مراجعة اللوائح الداخلية لمجموعة المنسقين الفنيين

ترد لجنة At-Large الاستشارية (ALAC) على قرار مجلس إدارة ICANN فيما يخص "[مراجعة لوائح مجموعة المنسقين الفنيين](#)" بالإضافة إلى [الحيثيات](#) المرفقة المؤرخة في 7 فبراير 2014. وقد قدمت ALAC بياناً حول التغييرات المقترحة على اللوائح الداخلية فيما يخص [مجموعة المنسقين الفنيين](#) في 16 ديسمبر 2013.

ولدى ALAC نقطتان تثيران مخاوفها:

(1) إقالة مندوب مجموعة المنسقين الفنيين (TLG) إلى لجنة الترشيح (NomCom).

إن إقالة مندوب TLG من لجنة الترشيح (NomCom) تضعف التغطية وتقوض تضمين مجتمع الإنترنت في عمليات الحوكمة التي تقوم بها ICANN.

التقرير المقدم من مجلس الإدارة ("ينوه مجلس الإدارة بأن كل من المنظمات الأربعة التي تشكل TLG شاركت بالفعل في جهود التواصل المجتمعية الجارية. إن إلغاء موفد TLG في NomCom لا يمنع هذه المنظمات من مواصلة جهودها للتواصل"). يغفل الغرض من لجنة NomCom. لجنة الترشيح NomCom هي لجنة مستقلة مكلفة باختيار أغلبية أعضاء مجلس إدارة ICANN والمراكز الأساسية الأخرى في اللجان الاستشارية (AC) ومنظمات الدعم (SO) التابعة لـ ICANN. لا يتحمل أعضاء لجنة NomCom المسؤولية عن تعيين الدوائر، ولكن عن الالتزام باللوائح الداخلية المعمول بها في ICANN وعن التوافق مع القواعد والإجراءات المقررة من خلال NomCom.

فالحصول على شخص يتمتع بالخبرة الفنية (مثل مندوب TLG) في لجنة NomCom يساعد NomCom على:

- تعيين الأشخاص ذوي الخبرات الفنية للمراكز في هياكل ICANN، وليس فقط للتوعية والتواصل للمشاركة في تطوير السياسة العامة لـ ICANN.
 - تقييم الخبرات الفنية للمرشحين والتي تتم من خلال NomCom للمراكز في هياكل ICANN.
 - اختيار أفضل المرشحين للمراكز في هياكل ICANN.
- مكون التواصل والتوعية في NomCom يتعلق بحمل الأشخاص على المشاركة في ICANN وليس فقط جلب المعلومات حول ICANN للأشخاص الذين لم يسمعوا عن ICANN من قبل.
- ولا يمكن لـ ALAC العثور على أي شخص [أشخاص] مقنع على دحض هذه المزاي ومن ثم توجيه النصيحة ضد إقالة ممثل TLG لدى NomCom.

(2) المبرر الخاص بإقالة مراكز المتطوعين لتوفير أموال على ICANN.

وقد أصيب ALAC بخيبة الأمل بسبب المبررات أو الحيثيات التي قدمها مجلس إدارة ICANN بأن إقالة منسق TLG لدى مجلس إدارة ICANN ومندوب TLG إلى لجنة NomCom "من المتوقع أن يكون له تأثير مالي إيجابي على ICANN" وأيضاً "سوف يتوفر مدخرات مالية لـ ICANN".

فهذه هي المرة الأولى التي يتم فيها تقديم سبب يتنافى مع المبرر المقدم من مجلس إدارة ICANN في [قرار مجلس الإدارة الصادر في 28 سبتمبر 2013](#) والذي أشار إلى أن "هذا الإجراء من غير المتوقع أن يكون له تأثير مالي على ICANN".

فهو يحط من شأن المتطوعين، ليس فقط من عملوا في TLG كمنسقين لدى مجلس الإدارة أو كمندوبين لدى لجنة NomCom، لكن المتطوعين من أصحاب المصلحة المتعددين (لاسيما من لا يتقاضى أجرًا من الأطراف الفاعلية في الصناعة) في ICANN. علمًا بأن عدم اتفاق جهود المتطوعين الذين يسهمون بالوقت والطاقة في سياسة ICANN يعملون بعيداً عن عملهم وأسرهم لا تضع ICANN في مركز مشرق، لا سيما بالنظر إلى جهود ICANN الموسعة في المشاركة مع مجتمع الإنترنت العالمي المشاركة في مشكلات حوكمة الإنترنت.

فهو مخالف للحدث بالنسبة لـ ICANN، وهي المؤسسة التي تعتمد على حسن نية المتطوعين للمشاركة في نموذج أصحاب المصلحة المتعددين الخاص بـ ICANN لتطوير هذا البيان.